# hallo-ar.ch



## حقوق و واجبات اولياء الامور

"ينبغي على اولياء الامور تسجيل مولودهم الجديد في ادارة الاحوال المدنية بعد الولادة مباشرة. في حين أن حضانة الاطفال محددة تلقائيا. يجب على غير المتزوجين الاهتمام بالامر بانفسهم.

### تسجيل ميلاد الطفل

يجب الابلاغ عن ميلاد الطفل في احد الادارات الاقليمية للاحوال المدنية (Regionales Zivilstandsamt). ملاحظة: يسجل الطفل المولود في ادارة الاحوال المدنية في محل ولادته وليس البلدية التي يسكن فيها اهل الطفل. عندما تحدث الولادة في المستشفى فان ادارة المستشفى ترسل المستندات اللازمة الى ادارة الاحوال المدنية المختصه، أما اذا حدثت الولادة في البيت فينبغي على اهل الطفل تسجيله خلال 3 ايام من حدوث الولادة. ادارة الاحوال المدنية تبلغ بالمستندات اللازمه لتسجيل الطفل. لا يمنح المولود الاجنبي الجنسية السويسرية عند ولادته في سويسرا.

## الاعتراف بالابوة

عندما يرزق الابوان المتزوجان بطفل. يسجل الطفل تلقائيا بأسم ابيه. اما اذا كان لدى الاب شك في نسب المولود الجديد فعليه ان يعترض على ذلك في المحكمه. عندما يكون ابواه الطفل من غيىر المتزوجين فلا يمكن تسجيل الطفل باسم الاب، وانما عليه تقديم طلب اثبات النسب عند ادارة الاحوال المدنيه في البلديه في محل سكناه.قبل او بعد حدوث الولاده. عند رفض الاب الاعتراف بطفله، فأن للام الحق في طلب اثبات النسب عن طريق المحكمه.

#### رعاية الاطفال

يتحمل الوالدان في العادة تأمين المستلزمات الضرورية للعيش الكريم والرعاية التامة لأطفالهم (Sorge Sorge). تشمل الرعاية وبصورة خاصة التربية وتوفير النفقات، وهم المسؤولون عنهم لحين بلوغهم سن 18 عامًا. فعندما يكون الوالدان متزوجين، فأن لهم نفس الحقوق والواجبات تجاه أطفالهم. أما إذا لم يكن الوالدان متزوجين، فعلى الأب أن يعترف بالطفل أولًا. بعدها يمكن للوالدين الاتفاق خطيًا على واجبات الرعاية المشتركة للطفل (gemeinsame elterliche Sorge).

يمكن إتمام هذا الاتفاق الخطي إما مع الاعتراف بالأبوة في إدارة الأحوال المدنية الإقليمية، أو لاحقًا في Kindesschutzbehörde (KESB)، والتي تتحمل مسؤولية مثل هذه القرارات في أبنزل أوسيررودن. وعند عدم اتفاق الأبوين غير المتزوجين على خطة رعاية الطفل، فإن صلاحية إصدار القرار تكون من مسؤولية إدارة حماية الطفل. من لديه استفسار أو يحتاج المساعدة، فعليه التوجه إلى إحدى المراكز الاستشارية المختصة.

#### النفقه

اذا قدر للابوين الانفصال، فأن مسؤولية رعاية الطفل و (الانفاق ، Unterhalt) عليه تبقى مشتركه. لذلك ينبغي على الابوين تقسيم واجبات الرعايه التربويه والماليه بصورة ترضي الطرفين. ان تقسيم الواجبات والانفاق المالي يعتمد على دخل الطرفين والوقت المتوفر لديهم لرعايته. عند عدم الاتفاق يحق لاحد الابوين او كلاهما اللجوء الى المحكمه. وعند عدم التزام احد الابوين بدفع ما بذمته فيمكن للطرف الثاني اللجوء الى دائرة البلديه لطلب الدعم. تساعد البلديه في هذه الحاله في طلب المبلغ المستحق أو اعطاء سلفه اذا كان طالب المساعده يستحقها (Alimentenbevorschussung).

# hallo-ar.ch



مزید من المعلومات (روابط ، عناوین ، کراسات ، نشرات) www.hallo-ar.ch/ar/partnership-and-children/parents-rights-and-duties